

1769

FAKTA

Dato:
1769

Sidetæl:
6v

Generelle kommentarer:

Omtalte personer:
William Bessborough, Ponsonby,
anden jarl af
William Chambers
David Garrick
Karel Mander, van (3)
Giuglio Romano
John Wilkes

RESUMÉ

Wiedewelts besøg til landsteder i Londons omegn.

TRANSSKRIFTION

\A° 1769.\

[plads til ikke udført tegning]

den 13^{ten} aufm Land-Hause¹ des Mýlord Besborough, so 3 Meilen

>Sie besehen verschiedene Schlöszer, Land-Häuser und Gärten auszerhalb London, nemlich: Des Mýlord Besboroughs Land-Haus, woselbstn viele Antiquitæten und Mahlereÿen sind.<

von London abgelegen und von Mons^r Chamberts erbauet ist. Selbiges ist sehr artig, auch findet sich daselbst ein gro^ßer Theil Antiquitæten und Mahlereÿen.

eodem ebenso das Königl^e Schlos Hamptoncourt, welches 15. Meilen

>Das Königl^e Schlos Hamptoncourt, welches viele Portraits und Mahlereÿen enthält.<

von London ablieget, besehen. die Bau-Art ist Gothisch und die Zimmern sehr räumlich, aber von purem Holtze, so weder gemahlet noch vergoldet ist. Verschiedene gute Portraits und Mahlereÿen finden sich hier, und darunter das Portrait Königs Christian des 4^{ten} in Natürlicher Grö^ße von Carl von Mandern,² wie auch verschiedene Cartons von Julio Romano.

Annoch den berühmten Englischen Acteüren, Mons^r Garick, auf seinem

>Des Acteüeren H^m Garicks Land-Haus.<

sehr artigen Land-Hau^ße, welches längst der Tamise, ohngefähr eine halbe Meile von Hamptoncourt, belegen ist. Es ist dieses Haus von einem sehr guten Geschmacke und hat eine herliche und niedliche Aussicht. An der einen Seite siehet man Hamptoncourt mit der dasigen Brücke und ein Theil dem H^m Garick zugehörigen Eÿlanden, auf der andern aber verschiedene kleine Städte und eine Anzahl Land-Häuser längst der Strand-Küste.

Sie müzten sonsten diesen Tag des Morgens, da sie von London weg fuhren,

>Was sie an dem Tage der Election des fameüsen Wilkes haben in Obacht nehmen müzen.<

ihrem Postillon eine blaue Cocarde aufm Huthe anheften, so wie auch die Post Chaise überall mit Num: 45,³ welches die Num: des Wochen-Blats ist, weshalber der H^r Wilkes arretirt wurde, bezeichnen la^ßen, und zwar aus der Ursache, weilen gedachter Wilkes just desselbigen Tages zum 4^{ten} mahle vom Volcke zum Mitgliede in la Chambre de Commüne erwehlet worden war, zu ihm auch die Tour durch die Gassen und die kleine Stadt, woselbst die Election geschehen war, gingen, mithin sonsten zu

befürchten gewesen wäre, da sie vom Pöbel hätten insultirt werden können. Sie waren auch mit dem Zeichen überall willkommen, und des Abends wurden sie mit dem Hura und Vivat-Geschrey begleitet, gleich als wenn sie von der Parthey würcklich gewesen wären.

den 14^{ten} eine Tour über Hamsted, so eine berühmte Taverne, auf einer

>Beÿ der Taverne Hamsted ist auf einer Höhe ein unvergleichlicher Prospect. Ebenso beÿm Pavillon Spaniard. <

Höhe gethan, also man die gantze Stadt London übersehen kan. Ist ein vortreflicher Prospect. Man siehet die schöne Stadt, prächtige Felder und ein theil Dörfer. Etwas weiter weg ist le Pavillon Espagniole, oder

¹ Parkstead, nuværende Manresa House jf. Ulla Kjær 2010 II, p. 938-39.

² Karel van Mander udførte tre helfigursportrætter af Christian IV i 1640, hvoraf det ene kom til Hampton Court.

³ Wiedewelt refererer - noget indforstået - til nr. 45 af tidsskriftet The North Briton, som John Wilkes udgav fra 1763. I det pågældende nummer kritiserede Wilkes Kongen, George III's, tale ved åbningen af Parlamentet i 1763. Som Wiedewelt refererer, var han vidne til de uroligheder, Wilkes tilhængere stod bag, da han blev ekskluderet af Parlamentet i februar 1769 og hans erklærede modstander blev erklæret som vinder af parlamentspladsen. Nr. 45 blev således symbol for Wilkes tilhængere.

OMTALTE VÆRKER



2) William Hogarth: John Wilkes. Kobberstik.
Wikimedia commons. Skanning efter The genius of
William Hogarth or Hogarth's Graphical Works-
William Hogarth, New Haven 1970.



1) Johann Zoffany: David Garricks landsted ved
Hampton Court 1762, 97,7 x 125 cm (uden
ramme), olie på lærred. The Garrick Club
Collections.

Billedet svarer meget præcist til Wiedewelt
beskrivelse af udsigten i 1768 med broen til
Hampton Court i baggrunden og de øer i
Themsens, Garrick ejede. Se også pagina 13r.

J. 1769

den 13^{de} af den Land. Gæng. des Mylord Besborough, 3^{de} B. Marlow
von London abgelaufen und von Mons. Humberts abhandelt ist. Dasselbe
ist sehr artig, und sieht sehr wohl ein großes Teil Antiquitaten und
Künsten.

edem aben die Könige. Dieser Hamptoncourt, welcher 16^{te} Marlow von
London abliegt, dessen. Die Land ist ist sehr artig und die Gemmen sehr reichlich
aber von ihrem Gange, die wieder gemacht und verfertigt ist. Verschiedene gute
Portraits und Medaillen finden sich hier, und darunter das Portrait Könige
Christian des 4^{ten} in Katholischer Tracht von Carl von Raden, ein and. von
Pius dem 6^{ten} von Felice Romano.

Um die besuchte Könige. Mons. Garcia, ein spanischer
der artigen Land. Gänge, welcher längt als Familie, der jetzt ein sehr theils
von Hamptoncourt, belogen ist. Es ist dieses Haus von einem sehr guten
Garten und hat ein schönes und herrliches Ansehen. In der neuen Stadt
sieht man Hamptoncourt mit der schönen Brücke und ein Teil der Könige
zugeschrieben zu gehören, auf der andern aber verschiedene kleine Städte und ein
großes Land. Dieser längt als Brand. Künste.

In dieser Stadt liegt der Marquis, der die von London weg gehen
zum Castellor ein sehr Cocarde auf die Spitze aufsteht, die eine auf die Spitze
Chaise überalle mit Num. 46, welcher die Num. die letzten Stadt ist,
welcher die Könige erreicht sind, die ersten letzten, und ganz aus
der Höhe, welche gedachte Mittel jetzt abstrahieren Tage zum 4^{ten} nach
von Paris zum Mitgliedern der la Chambre de Commerce nunmehr
wurde zum, zu dem auf die Tour längt die große und die kleine Stadt,
welcher die Election gegeben war, ganze, müssen, lassen zu den ersten
gewesen waren, die, die von Paris fähig saftigkeit werden können. Die
waren auf mit den ersten überall willkommen, und die andere sind
zu mit den Haren und West. Dieser längt, gleich als wenn sie von
dieser Stadt sind ein wenig von Paris.

den 14^{ten} von der Tour über Stambel, ein besuchte Savone, auf einen
Hofgarten, aber man die ganze Stadt London übersehen kann. Es ist ein
wunderschöner Hofgarten. Man sieht die kleine Stadt, die größte Stadt und ein
Teil der Stadt. Etwa man sieht nun ist le Pavillon Espagnol, ein
spanischer.

Die besuchte war so schön,
in der Höhe und die Höhe
des Mylord Besborough
Land. Gänge, welcher
ist sehr artig und sieht
sehr wohl ein großes Teil
Antiquitaten und Künsten.

Das König. Dessen Hampton
court, welcher sehr schön
ist und sehr artig ist.

Die Nation der Könige
von Land. Gänge.

Was für ein dem Tage der
Election der spanischen
war gab in der Stadt
man sah.

Der die Savone
ist ein sehr schön
ein wunderschöner
Hofgarten.
Es ist ein sehr schön
spanischer.